POJÍZDNÁ DÍLENSKÁ SKŘÍŇ NA NÁŘADÍ VYBAVENÁ 501 KS

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



OBSAH SADY	POČET ZÁSUVEK	PĚNOVÉ VLOŽKY	ZAMYKÁNÍ
501 ks nářadí Cr-V	7 zásuvek na ložiskách	Odolná EVA pěna	Centrální (2 klíče)

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Kompletní prémiová dílenská sestava 501 kusů profesionálního ručního nářadí z chrom-vanadiové oceli (Cr-V 50BV30).
- Nářadí je přehledně uloženo v odolných dvoubarevných pěnových modulech EVA – okamžitá vizuální kontrola chybějícího kusu.
- 7 prostorných zásuvek s plným výsuvem na zesílených kuličkových teleskopických ložiskách s nosností až 35 kg na zásuvku.
- Centrální cylindrický zámek se 2 sklopnými klíči zajišťující všechny zásuvky současně proti neoprávněnému přístupu.
- Masivní polypropylenová pracovní deska s integrovanými prolisy pro odložení šroubů, těsnění, drobného materiálu a sprejů.
- Podvozek se 4 velkými 125mm koly (dvě otočná s duální nožní brzdou) a ergonomické široké ocelové madlo pro manipulaci.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:
BEZPEČNOSTNÍ POKYN: NIKDY NEOTEVÍREJTE VÍCE NEŽ JEDNU PLNĚ NALOŽENOU ZÁSUVKU SOUČASNĚ! OTEVŘENÍ NĚKOLIKA HORNÍCH ZÁSUVEK NAJEDNOU POSUNE TĚŽIŠTĚ SKŘÍNĚ DOPŘEDU A MŮŽE ZPŮSOBIT JEJÍ PŘEVRŽENÍ S RIZIKEM VÁŽNÉHO ZRANĚNÍ OBSLUHY. PŘI STÁNÍ NA MÍSTĚ VŽDY ZAJISTĚTE BRZDY OBOU OTOČNÝCH KOL!

• Strojově přeloženo

1. TECHNICKÉ PARAMETRY DÍLENSKÉ SKŘÍNĚ KD1062

Model skříně	Kraft&Dele KD1062
Celkový počet kusů nářadí	501 dílů (včetně bitů a příslušenství)
Materiál ručního nářadí	Jakostní chrom-vanadiová ocel (Cr-V 50BV30)
Materiál organizačních vložek	Dvousložková nenasákavá pěna EVA
Počet zásuvek celkem	7 zásuvek (5 nízkých + 2 vysoké hluboké)
Vedení zásuvek	Kuličková teleskopická ložiska s plným 100% výsuvem
Nosnost jednotlivých zásuvek	max. 35 kg na zásuvku
Systém uzamykání	Centrální cylindrický zámek (součástí 2 klíče)
Pracovní plocha	Ergonomický tvarovaný PP panel s prolisy
Kolečka podvozku	4× zátěžová kola 125 mm (2 pevná + 2 otočná o 360° s brzdou)
Maximální statická nosnost skříně	350 kg
Materiál konstrukce těla	Ocelový plech s práškovým lakem o tloušťce 0,8 – 1,0 mm
Rozměry skříně s koly (D × Š × V)	770 × 460 × 970 mm
Celková hmotnost skříně s nářadím	cca 68,0 kg

2. POPIS KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A SYSTÉMU ZÁSUVEK

OCELOVÝ SKELET A PRACOVNÍ DESKA Z PP

- **Dvojité ocelové stěny:** Tuhý skelet s perforací na bočních panelech pro uchycení držáků.
- **Polypropylenová pracovní deska:** Odolná vůči chemikáliím, olejům a rozpouštědlům, s odkládacími prolisy.
- **Ochranné nárazníky:** Pružné plastové rohy chránící karoserie okolních vozidel před otlučením.
- **Práškový lak:** Vysoce odolný finální nátěr zamezující korozi a poškrábání.

TELESKOPICKÉ ZÁSUVKY A CENTRÁLNÍ ZAMYKÁNÍ

- **7 výsuvných zásuvek:** 5 nízkých zásuvek (hloubka 75 mm) a 2 vysoké hluboké zásuvky (hloubka 150 mm).
- **Kuličková ložiska:** 100% plný výsuv zajišťující pohodlný přístup i do zadní části zásuvky.
- **Zatížení zásuvky:** Zesílené pojezdy dimenzované na nosnost až 35 kg na každou zásuvku.
- **Centrální zámek:** Bezpečnostní cylindrický zámek s 2 klíči uzamykající všechny zásuvky naráz.

DVOUBAREVNÉ PĚNOVÉ MODULY EVA

Všech 501 kusů nářadí je precizně vyfrézováno v odolných dvousložkových pěnových vložkách EVA (vrchní černá vrstva, spodní červená). Tento systém zaručuje okamžitou vizuální kontrolu chybějícího nářadí po ukončení práce na vozidle.

ZÁTĚŽOVÝ PODVOZEK 125 MM

Čtyři velká kola o průměru 125 mm s termoplastickým polyuretanovým běhounem umožňují hladký přejezd nerovností podlahy. Dvě kola jsou pevná a dvě řiditelná o 360° s nezávislou duální nožní parkovací brzdou.

1. ZÁSADNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYN PROTI PŘEVRŽENÍ SKŘÍNĚ

PŘÍSNÝ ZÁKAZ VYSUNUTÍ VÍCE NEŽ JEDNÉ ZÁSUVKY SOUČASNĚ!
Celková hmotnost skříně s nářadím přesahuje 68 kg a při plném zatížení může dosáhnout až 350 kg! Otevření dvou a více horních naložených zásuvek najednou posune těžiště celé skříně mimo půdorys kol a vyvolá okamžité nekontrolované převržení dopředu. Před otevřením jakékoli další zásuvky vždy zcela zasuňte zásuvku předchozí!

ZÁSADY STABILITY PŘI PRÁCI A MANIPULACI

- **Parkování:** Na pracovišti vždy sešlápněte obě nožní brzdy otočných koleček.
- **Přemisťování:** Před tlačením skříně zasuňte všechny zásuvky a uzamkněte centrální zámek.
- **Manipulace na rampách:** Skříň přemísťujte po rampách a šikmých plochách minimálně ve dvou lidech.
- **Rovnoměrné zatížení:** Nepřekračujte maximální nosnost 35 kg na jednu zásuvku.

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOST V PROVOZU

- **Zákaz stoupání:** Nikdy nepoužívejte vysunuté zásuvky jako stupínek pro zvednutí postavy!
- **Osobní ochrana:** Používejte bezpečnostní obuv s ocelovou tužinkou a pracovní rukavice.
- **Děti a nepovolané osoby:** V dílně zamezte přístupu dětí ke skříni a po práci skříň uzamkněte.
- **Zákaz tažení za autem:** Skříň není určena pro motorové vlečení po komunikacích.

2. ZÁSADY ROZLOŽENÍ HMOTNOSTI V ZÁSUVKÁCH

DOPORUČENÉ ULOŽENÍ DLE TĚŽIŠTĚ:

Pro zachování maximální stability udržujte nízko položené těžiště skříně:

- **Zásuvky 1 až 4 (horní):** Lehké a středně těžké ruční nářadí (gola sady, ráčny, bity, šroubováky, kleště).
- **Zásuvky 5 až 7 (spodní):** Těžké zámečnické nářadí, kladiva, sekáče, pneumatické rázové utahováky, akumulátorové vrtačky, stahováky ložisek a těžké speciální přípravky.

1. DETAILNÍ PŘEHLED RUČNÍHO NÁŘADÍ V ZÁSUVKÁCH 1 AŽ 4

ZÁSUVKA 1: GOLA SADY 1/4", 3/8" A 1/2" CR-V

- 3× profesionální ráčna 72 zubů s rychlovyhazovačem (1/4", 3/8", 1/2").
- Hlavice 1/4" standardní i prodloužené (4–14 mm) + E-Torx (E4–E8).
- Hlavice 3/8" standardní i prodloužené (10–19 mm) + E-Torx (E10–E14).
- Hlavice 1/2" standardní i prodloužené (10–32 mm) + hlavice na svíčky 16/21 mm.
- Kardanové klouby, prodlužovací nástavce, vratidla a adaptéry pro bity.

ZÁSUVKA 2: KLÍČE OČKOPLOCHÉ A RÁČNOVÉ

- Sada očkoplochých klíčů Cr-V od 6 mm do 27 mm (plný rozsah).
- Sada prémiových očkoplochých ráčnových klíčů 8–19 mm s jemným mechanismem.
- Sada zahnutých očkových klíčů na převlečné matice a brzdové potrubí.
- Kované z jakostní chrom-vanadiové oceli 50BV30 se saténovým chromem.

ZÁSUVKA 3: ŠROUBOVÁKY A ÚDEROVÉ BITY

- Sada plochých dílenských šroubováků SL (3×75 mm až 8×200 mm).
- Sada křížových šroubováků Phillips (PH0×75 mm až PH3×150 mm).
- Sada křížových šroubováků Pozidriv (PZ1, PZ2, PZ3).
- Sada přesných mikrošroubováků na jemnou mechaniku a elektroniku.
- Úderové šroubováky s průchozím dříkem a šestihranem pro klíč pod rukojetí.
- Sada šroubováků Torx (T10 až T40) s magnetickými hroty.

ZÁSUVKA 4: DÍLENSKÉ KLEŠTĚ A SAMOSVORNÉ KLEŠTĚ

- Kombinované kleště 200 mm s indukčně kalenými břity.
- Boční štípací kleště 180 mm pro měkký i tvrdý drát.
- Půlkulaté přímé i zahnuté kleště (telefonní) 200 mm.
- Instalatérské siko kleště 250 mm s rychlostavitelným tlačítkem.
- Sada segerových kleští na pojistné kroužky (přímé/zahnuté, vnitřní/vnější).
- Automatické samosvorné kleště Morse 250 mm pro zámečnické upínání.

KVALITATIVNÍ STANDARD RUČNÍHO NÁŘADÍ KRAFT&DELE

Všechny hlavice, klíče a bity jsou vyrobeny z legované oceli Cr-V 50BV30 a S2 podle nejpřísnějších průmyslových norem DIN 3120, DIN 3122 a DIN 3124. Vynikají vysokým krouticím momentem převyšujícím normy DIN o 30 %, dlouhou životností a odolností proti vymačkání profilů.

1. VYBAVENÍ ZÁSUVEK 5 AŽ 7 A UNIVERZÁLNÍ PROSTORY

ZÁSUVKA 5: ÚDEROVÉ A MĚŘICÍ NÁŘADÍ, BITY

- Zámečnické kladivo 500 g s násadou ze sklolaminátu tlumící vibrace.
- Palička s vyměnitelnými plastovými a pryžovými hlavicemi.
- Sada plochých sekáčů, důlčíků a kuželových vyrážečů závlaček.
- Svinovací metr 5 m s magnetickým háčkem a aretací.
- Posuvné nerezové měřítko 150 mm s přesností 0,02 mm.
- Sada bezpečnostních a speciálních bitů (Ribet, Spline XZN, Torx Tamper).

ZÁSUVKY 6 A 7: VELKOOBJEMOVÉ ÚLOŽNÉ PROSTORY

- Dvě vysoké zásuvky (výška čela 150 mm) pro neskladné objemné vybavení.
- Určeno pro uložení pneumatických rázových utahováků 1/2".
- Místo pro akumulátorové nářadí, nabíječky a náhradní baterie.
- Vhodné pro sady stahováků ložisek, brzdových pístů a pružin.
- Dna zásuvek jsou vystlána tlumicí protiskluzovou rohoží z EVA.

2. VYUŽITÍ POLYPROPYLENOVÉ PRACOVNÍ DESKY A MADLA

ERGONOMICKÁ VRCHNÍ DESKA Z PP

Vrchní deska z odolného polypropylenu slouží jako mobilní montážní stůl přímo u servisovaného automobilu. Je opatřena tvarovanými prolisy pro odložení vymontovaných šroubů, těsnicích kroužků a podložek, které tak nespadnou na podlahu. Dále obsahuje otvory pro vertikální odložení sprejů a čističů brzd.

TRANSPORTNÍ MADLO A BOČNÍ PERFORACE

Široké trubkové ocelové madlo s práškovým lakem umožňuje pevný úchop oběma rukama při tlačení plně naložené skříně. Boční ocelové stěny jsou opatřeny normalizovanou perforací pro zavěšení přídavných držáků na papírové utěrky, lahve s chemií nebo odpadkový koš.

SYSTÉM CENTRÁLNÍHO UZAMYKÁNÍ ZÁSUVEK

Skříň KD1062 je vybavena centrálním zámkem s vnitřním blokovacím táhlem. Otočením klíče o 90° ve směru hodinových ručiček dojde k současnému mechanickému zablokování všech 7 zásuvek. Skříň je dodávána se dvěma sklopnými klíči. Při ztrátě klíče lze podle výrobního čísla cylindrické vložky objednat náhradní klíč.

1. ÚDRŽBA A MAZÁNÍ TELESKOPICKÝCH POJEZDŮ ZÁSUVEK

Pro zajištění tichého a lehkého chodu zásuvek i při maximálním zatížení vyžadují kuličková vedení pravidelnou péči:

Čištění pojezdových drah:

- Jednou za 6 měsíců vysuňte zásuvky a vyčistěte drážky pojezdů od prachu.
- K odstranění prachu a špon použijte stlačený vzduch a suchý štětec.
- Nepoužívejte agresivní odmašťovače, které by vyplavily tovární tuk z kuliček.

Aplikace suchého maziva (PTFE):

- Na kuličkové dráhy aplikujte tenký film suchého teflonového spreje (PTFE).
- Vyhněte se hustým tukům a vazelínám, na které se lepí dílenský prach!
- Několikerým vysunutím a zasunutím zásuvky mazivo rovnoměrně rozetřete.

2. PÉČE O CHROM-VANADIOVÉ NÁŘADÍ A EVA PĚNY

KONZERVACE RUČNÍHO NÁŘADÍ CR-V

Po ukončení práce v mastném nebo vlhkém prostředí otřete nářadí čistým hadrem a ošetřete lehkým konzervačním olejem ve spreji. Ráčna s jemným ozubením (72 zubů) vyžaduje jednou ročně vpravení 2–3 kapek lehkého strojního oleje pod přepínací páčku.

ČIŠTĚNÍ PĚNOVÝCH MODULŮ EVA

Dvoubarevné moduly EVA jsou nenasákavé a odolné vůči olejům. V případě znečištění vyjměte modul ze zásuvky, omyjte vlažnou vodou se saponátem a nechte uschnout na vzduchu. K čištění nepoužívejte aceton ani nitroředidla, která by mohla pěnu narušit.

3. TABULKA PERIODICKÉ PÉČE O SKŘÍŇ KD1062

KOMPONENTA	KONTROLNÍ A ÚDRŽBOVÝ ÚKON	INTERVAL	KRITÉRIUM STAVU
Kuličkové výsuvy zásuvek	Vyfoukání prachu, aplikace spreje PTFE	Každých 6 měsíců	Tichý lehký chod bez zadrhávání
Centrální cylindrický zámek	Promazání grafitovým práškem do vložky	Jednou ročně	Hladké otáčení klíče, spolehlivé zamčení
Kola podvozku 125 mm	Čištění os od špon, dotažení šroubů	Měsíčně	Volné otáčení, brzdy pevně blokují
Pracovní deska z PP	Očista od rozlitých chemikálií a olejů	Po každé směně	Povrch čistý, prolisy zbaveny zbytků

1. MOŽNÉ PROVOZNÍ ZÁVADY A JEJICH ODSTRANĚNÍ

ZJIŠTĚNÁ ZÁVADA	MOŽNÁ PŘÍČINA	DOPORUČENÉ ŘEŠENÍ
Zásuvka se při otevírání zasekává nebo jde ztuha	Znečištěné kuličkové pojezdy; přetížená zásuvka nad limit 35 kg; vypadlý předmět vzadu za zásuvkou.	Zkontrolujte hmotnost nářadí; vyfoukejte prach z pojezdů a aplikujte PTFE sprej; zkontrolujte zadní prostor za zásuvkou.
Centrální zámek nelze otočit klíčem	Jedna ze zásuvek není zcela domáčknuta nadoraz; blokovací táhlo zámku je vzpříčené; nečistota ve vložce.	Pevně zatlačte všechny zásuvky do zadní polohy; aplikujte kapku grafitového oleje do vložky zámku; netlačte klíč silou.
Skříň táhne při pojezdu ke straně	Zablokované jedno z kol namotanými nečistotami; uvolněné šrouby uchycení koly k šasi skříně.	Vyčistěte osy pojezdových kol od špon a provázků; dotáhněte montážní šrouby příruby kol klíčem 13 mm.
Ráčna prokluzuje při vysokém utahovacím momentu	Opotřebení rohatky jemného mechanismu; zanesení ozubení prachem a zatuhlým mazivem.	Demontujte krycí destičku ráčny, vyčistěte soukolí v petroleji a naolejujte jemným olejem; při opotřebení vyměňte vnitřní mechanismus.

2. SKLADOVÁNÍ A TRANSPORT DÍLENSKÉ SKŘÍNĚ

PŘÍPRAVA NA TRANSPORT DODÁVKOU ČI VOZÍKEM

- Všechny zásuvky zasuňte nadoraz a skříň uzamkněte klíčem.
- Uzamkněte nožní brzdy obou rejdových kol.
- Skříň zafixujte v nákladovém prostoru minimálně dvěma ráčnovými upínacími popruhy (kurtami) vedenými přes skelet.
- Chraňte lak před prodřením o bočnice vozidla kartonem nebo dekami.

SKLADOVACÍ PODMÍNKY

- Skladujte v suchém, vytápěném či temperovaném dílenském prostředí.
- Relativní vlhkost vzduchu do 70 %, zamezte kondenzaci par na nářadí.
- Chraňte před kontaktem s parami akumulátorových kyselin a louhů.
- V případě dlouhé odstávky nakonzervujte nářadí v zásuvkách konzervačním sprejem.

AUTORIZOVANÝ SERVIS, NÁHRADNÍ DÍLY A KLÍČE KRAFT&DELE

Potřebujete náhradní cylindrický zámek, teleskopické pojezdy, nová kola nebo doplnění jednotlivého kusu nářadí? Kontaktujte oficiálního distributora pro ČR: **Nejedlý s.r.o.** na portálu **www.nasenaradi.cz**. Uveďte model skříně **KD1062**.

1. ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Dovozce do EU: Foreintrade S.A.
Sídlo společnosti: Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
IČ / KRS: 0000382902 • **DIČ / NIP:** PL1231245869
Tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:
Výrobek: Profesionální pojízdná dílenská skříň na nářadí vybavená 501 ks Kraft&Dele KD1062 (7 plně výsuvných zásuvek na kuličkových ložiskách, prémiové nářadí z Cr-V oceli v lisovaných pěnových modulech EVA, centrální zámek, nosnost 350 kg)
Modelové označení: KD1062
Rok výroby / Certifikace: 2026

2. APLIKOVANÉ EVROPSKÉ SMĚRNICE A HARMONIZOVANÉ NORMY

Aplikované směrnice Evropského parlamentu a Rady:

- Směrnice 2001/95/ES o obecné bezpečnosti výrobků (GPSD)

Použité harmonizované technické normy (ČSN / EN / ISO):

- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy)
- DIN 3120 / DIN 3122 / DIN 3124 (Gola sady a příslušenství)
- DIN ISO 6789 (Utahovací nářadí a momentové charakteristiky)

Výrobek splňuje veškerá základní bezpečnostní a technická ustanovení výše citovaných předpisů a nese označení CE.

3. ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A ZÁRUČNÍ SERVIS (ZÁKON Č. 89/2012 SB.)

Na výrobek Kraft&Dele je poskytována zákonná záruka v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby nepodnikající) a **12 měsíců** pro právnické osoby a podnikající fyzické osoby (nákup na IČO) od data převzetí zboží.

- Záruka se vztahuje výhradně na výrobní vady materiálu nebo montážní vady prokázané při autorizované diagnostice.
- Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení dílů (ocelová lanka, těsnění, vroubkování čelistí, pryžové patky, pojezdová kolečka).
- Porušením záruky je provoz zařízení v rozporu s tímto návodem, překračování nosnosti, chybějící mazání a neodborné úpravy.
- Záruční i pozáruční servis zajišťuje společnost **Nejedlý s.r.o.** prostřednictvím portálu *www.nasenaradi.cz*.

4. INFORMACE K EKOLOGICKÉ LIKVIDACI ODPADŮ (ZÁKON Č. 541/2020 SB.)

Ocelová skříň, nářadí z chrom-vanadiové oceli, vložky EVA a polypropylenová deska představují tříditelný odpad. V případě vyřazení odevzdejte kovové části do sběru kovů (katalogové číslo odpadu 17 04 05 – železo a ocel). Pěnové moduly EVA a plastová kolečka patří do plastového odpadu (kód 15 01 02). Výrobek ani jeho obal nesmí být vyhazován do směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do sběrného dvora.

5. ZÁZNAMY O PERIODICKÝCH REVIZÍCH A SERVISNÍCH KONTROLÁCH

DATUM PROHLÍDKY	DRUH REVIZE / ÚKON	ZJIŠTĚNÝ STAV ZAŘÍZENÍ / ZÁVĚR	RAZÍTKO A PODPIS TECHNIKA
15. 01. 2026	Výstupní výrobní kontrola QC	Zařízení splňuje parametry CE, bez závad	Foreintrade S.A. QC Dept.
	Roční periodická revize		
	Periodická revize / Servis		
	Mimořádná technická kontrola		

Místo a datum vydání prohlášení:
Tarczyn, Polsko, 15. ledna 2026

Krzysztof Forein
Krzysztof Forein
Prezes Zarządu Foreintrade S.A.